



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRE/2009/42  
16 July 2009

Original: ENGLISH  
ENGLISH AND FRENCH ONLY

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Lighting and Light-Signalling

Sixty-second session  
Geneva, 6 - 9 October 2009  
Item 10 of the provisional agenda

**REGULATION No. 23**  
**(Reversing lamps)**

**Proposal for draft Supplement 16 to Regulation No. 23**

**Submitted by the expert from Poland \*/**

The text reproduced below was prepared by the expert from Poland to propose the deletion of Annex 4 of Regulation No. 23. The proposal is based on a document without symbol (informal document No. GRE-61-08), distributed during the sixty-first session of the Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE) (see report ECE/TRANS/WP.29/GRE/61, para. 42). The modifications to the current text of the Regulation No. 23 are marked in bold characters.

---

\*/ In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

A. PROPOSAL

Table of Contents, amend to read:

"ANNEXES

Annex 1 - Communication concerning the approval or extension or refusal or withdrawal of approval or production definitely discontinued of a type of reversing lamp pursuant to Regulation No. 23

Annex 2 - Examples of arrangements of approval marks

Annex 3 - Photometric measurements

**Annex 4** - Minimum requirements for conformity of production control procedures

**Annex 5** - Minimum requirements for sampling by an inspector"

Paragraph 8, amend to read:

"8. COLOUR OF LIGHT EMITTED

The colour of the light emitted inside the field of the light distribution grid defined at paragraph 2. of Annex 3 shall be white. **To check these colorimetric characteristics, the test procedure described in paragraph 7. of this Regulation shall be applied.** Outside this field no sharp variation of colour shall be observed

**However, for lamps equipped with non-replaceable light sources (filament lamps and other), the colorimetric characteristics should be verified with the light sources present in the lamp, in accordance with relevant subparagraphs of paragraph 7.1. of this Regulation."**

Paragraph 9.2., amend to read:

"9.2. The minimum requirements for conformity of production control procedures set forth in **Annex 4** to this Regulation shall be complied with."

Paragraph. 9.3. amend to read:

"9.3. The minimum requirements for sampling by an inspector set forth in **Annex 5** to this Regulation shall be complied with."

Annex 4, shall be deleted

Annex 5 (former), renumber as Annex 4.

Annex 4 (new), paragraph 2.5., amend to read:

"2.5. Criteria governing acceptability

The manufacturer is responsible for carrying out a statistical study of the test results and for defining, in agreement with the competent authority, criteria governing the acceptability of his products in order to meet the specifications laid down for verification of conformity of products in paragraph 9.1. of this Regulation.

The criteria governing the acceptability shall be such that, with a confidence level of 95 per cent, the minimum probability of passing a spot check in accordance with **Annex 5** (first sampling) would be 0.95."

Annex 6 (former), renumber as Annex 5.

B. JUSTIFICATION

The deletion of requirements of chromaticity in the form of coordinates makes Annex 4 superfluous. The present proposal aims at deleting Annex 4, inserting its content in paragraph 8. and renumbering the remaining annexes. Annex 4 reported the need to check colorimetric characteristics with a light source corresponding to illuminant A, and referring to the test conditions of paragraph 7. Paragraph 7. states that a standard filament lamp should be supplied with the voltage necessary to produce the reference luminous flux. Those two requirements are mostly in contradiction with each other. The proposed wording of paragraph 8, is in conformity with the previous adopted changes e.g. in Regulation No. 7 except for the text transferred from Annex 4.

-----